

مرزا ڪليچ بيگ جون سند جي تاريخ بابت علمي خدمتون Services of Mirza Kalich Beg for the History of Sindh

Abstract:

Shams-ul-Ulama Mirza Kalich Beg was born 4th of October, 1853A.D in the historical city of Sindh hyderabad's suburban part Tando Thorho. He got his early education from hyderabad later moved for further higher studies toward Bombay's Elfiston College in year 1873A.D, after completion of his higher studies, he had joined Sindh Revenue department as a Mukhiyarkar where from he retired after prolong services as Deputy Collector.

Mirza Kalich Beg written on varieties of topics on different subjects in that history of Sindh wa also his area of interest through he wrote down few books on that subject but whatever he wrote many placed as a fundamental primary source on that subject. In this article we highlight the contribution of Mirza Kalich Beg for the history of Sindh.

تاریخ علم ادب جو هڪ اھڙو شعبو آهي، جنهن وسيلي نه رڳو قوم جي فردن کي پنهنجي ماضي کان شناسائي حاصل ٿئي ٿي پر گڏوگڏ منجھن حال پر موجود واقعن ۽ شين جي پس منظر ۽ محركن کي بهتر طور تي سمجھڻ جي صلاحيت پڻ حاصل ٿئي ٿي. جنهن ڪري جيڪي قومون تاريخي واقعن ۽ حقيقتن جي سهڻي ۽ ترتيب سان گڏ تعليم ۽ تربیت جي عمل وسيلي انهن کي ذهن نشين رکنديون آهن، اهي مستقبل ۾ ڪاميابين ۽ ڪامرانين جا مرتبا حاصل ڪنديون آهن.

سنڌ جي تاریخ جي سهڻي، ترتيب ۽ تصنیف و تالیف جو سلسلو جیتوئی ڪ لکت جي صورت ۾ ت قدیم دور کان هلندوپئي آيو تحفة الڪرام، تاریخ معصومی، تاریخ طاهري ۽ بيا قلمي ڪتاب درس و تدریس جي عمل ۽ ڪتب خانن جي زینت بُثبا پئي رهيا. پر جڏهن 1843ع پر انگريزن سنڌ فتح ڪئي، تڏهن سنڌ واسي پرس جي مشيني چپائي واري دور سان وابسته ٿيا. اهڙي ريت چپائي جي انهي جديد سهولت ملن ڪري پ BIN علمي شuben سان گڏوگڏ سنڌ جي تاریخ بابت ڪتابن جي باقاعدہ اشاعت پڻ عمل ۾ آئي، 1857ع پر سنڌي بولپر ڪي

-
1. استنٽ پروفيس، شعبو مسلم هستري، سنڌيونيورستي، ڄام شورو
 2. استنٽ پروفيس، شعبو مسلم هستري، سنڌيونيورستي، ڄام شورو

باضابطه طور سند جي تعليمي، تدریسي ۽ دفتری زیان جو درجو ملظ ڪري سند واسین کي علمي ادبی ڪمن جي سلسلي ۾ اڃان وڌيڪ اتساه حاصل ٿيو سند جي تعليم کاتي پاران باقاعدہ مختلف موضوعن تي سندی ڪتاب شایع ٿيڻ شروع ٿيا. باڪتر الهرکيو ٻت ان ابتدائي صورت حال جو تفصيل بیان ڪندي لکي ٿو: "1869ع ۾ چپائی جو ڪم زورشور سان چالوٽي ويو ته ان سال 10 اهم ڪتاب چپجي پٽرا ٿيا، جيڪي هن ريت هئا. (1) تاريخ سند (1000 ڪاپيون)، (2) سندی ٻيو ڪتاب (تیون چاپو) (1000 ڪاپيون)، (3) بمئي کاتي جي جاگرانی گرڏنو مل لال سنگ (1000 ڪاپيون)، (4) باب نامو (ستون چاپو) (2000 ڪاپيون)، (5) ڪامسيں ۽ ڪام روپ جو قصو (1000 ڪاپيون)، (6) سندی تيون ڪتاب (تیون چاپو) (1000 ڪاپيون)، (7) انگي حساب ڪرشنا شاستري جو (1000 ڪاپيون)، (8) سندی پهريون ڪتاب (گرمکي ۾) (1000 ڪاپيون)، (9) سندی ٻيو ڪتاب (گرمکي ۾) (1000 ڪاپيون) ۽ (10) تاريخ انگلیند (500 ڪاپيون)." (1)

ان بعد 1876ع واري سال ۾ سند جي تعليم کاتي پاران آلو مل ٽيڪچند جو "سند جي تاريخ" ۽ آخوند محمد رمضان جو "سند جي تاريخ" پٽ چپجي پٽرا ٿيا. اهڙي ريت سند جي تاريخ بابت تصنیف، تالیف، تحقیق جي اشاعت جو هڪ سلسلو هلي بيو. ان دور ۾ سند جي نامياري عالم ۽ اديب شمس العلماء مرزا قلیچ بیگ جا پٽ ڪيتراي ڪتاب شایع ٿيڻ لڳا.

شمس العلماء مرزا قلیچ بیگ 4 آڪتوبر 1853ع تي سند جي مشهور شهر حيدرآباد جي ٿندي ٺوڙهي ۾ پيدا ٿيو ابتدائي تعليم حيدرآباد مان حاصل ڪرڻ بعد 1873ع ۾ ايلفشن ڪاليج بمئي مان اعليٰ تعليم حاصل ڪري سند جي روينيو کاتي ۾ مختار ڪار ٿيو ۽ 1901ع ۾ پٽي ڪلٽيڪٽر جي عهدي تان رتأر ڪيائين. سندس علمي ادبی خدمتن تي روشنی وجهندي محترم جي ايم سيد لکي ٿو: "هن زندگي ۾ اتكل 300 ڪن ڪتاب لکيا، جن مان گھڻو حصو پئن پولين جي ڪتابن جو ترجمو هو هن جو مکيو مقصد گھڻ ڪتابن لکڻ سان سندی پولي کي وسیع معلومات جي ذخيري مهيا ڪري ڏيڻ جو هو هن وقت 461 ڪتاب پٽرا ٿي چڪا آهن." (2)

مرزا صاحب جتي پيin موضوعن تي ڪتاب تصنیف، تالیف ۽ ترجمو ڪيا، اتي هن سند جي تاريخ تي به خاص طور ڏيان ڏنو. جنهن جي نتيجي ۾ سند جي تاريخ بابت سندس شایع ٿيل ڪتاب جيٽوي ڪ عدد ۾ ت گھٹا نه آهن پر بنیادي ماخذ هجڑ ڪري انهن جي اهمیت اج به اوتری ئي مجیل آهي. هيٺ سند جي تاريخ جي حوالی سان مرزا قلیچ بیگ جي تصنیف، تالیف ۽ ترجمو ڪيل ڪتابن جو جائز و پيش ڪجي ٿو:

1. چڄ نامي جو انگريزي ترجمو:

"چڄ نامو" سند جي تاريخ جي بنیادي ماخذن مان هڪ اهم ڪتاب آهي، جنهن جو فارسي مان انگريزي ترجمو مرزا صاحب ڪيو. هن ڪتاب جو پهريون ڀاڳو 1900ع ۾ ڪمشنرس پريس ڪراچي مان شایع ٿيو. مرزا صاحب کي هن علمي ڪم ۾ تمام گھڻي

محنت ڪرڻي پئي، جيئن پاڻ ان جي "تمهيد" ۾ لکي ٿو: "ڪتاب جي ترجمه ڪرڻ ۾ مون کي ڪافي تڪليفون پيش آيون. منهنجي قلمي نسخه ۾ ايتريون ت چڪون ۽ خال هئا، جو مون کي ڪتاب جا جيترائي سگھيا اوترا پيا قلمي نسخا هت ڪرڻا پيا، ان جي لاءِ ته پنهنجي نسخه کي انهن سان ڀيتي غلطين جون درستيون ڪريان ۽ خالن کي پيريان. مون کي حيدرآباد، ٺه، سكر ۽ شڪارپور مان دوستن جي مهرباني سان 7 يا 8 نسخا هت آيا، ۽ ان بعد ڪافي محنت ۽ ڪاوش سان، ۽ عربي عالمن جي مدد سان مون (عبارة جون) درستيون ڪيون، ۽ جيترو ٿي سگھيو اوترو خال پريا (مگر بدقصمتی سان سڀني قلمي نسخن ۾ چڪون ۽ خال هئا). ان بعد مون ڪتاب جو حتی الامكان لفظ به لفظ ترجمه ڪيو، مون ڪافي حاشيا ۽ حوالا پڻ ڏنا آهن جي مفيد ثابت ٿيندا. ازانسواء مشترڪ واقعات بابت مون تاريخ معصومي ۽ تحفة الڪرام جي بيان جا اقتباسات پڻ پيٽ خاطر ڏنا آهن. فرآن شريف جي آيتن لاءِ رکوع ۽ سورتن جا حوالا مون سيل (Sale) جي انگريزي ترجمه تان ڏنا آهن، ۽ رچرڊسن جي تيبل تان مون هجري سالن جا مسيحي سال درج ڪيا آهن." (3)

مرزا صاحب جي چاٿايل اقتباس مان واضح آهي ته کيس سندتي جي تاريخ کي حتی الامكان صحيح ۽ بهتر طور تي شايع ڪرايئن جو ڪيتوونه اونو هو.

2. هستري آف سند:

هي ڪتاب پن ڀاڱن تي مشتمل آهي ۽ انگريزي ۾ ڪمشنرس پريس ڪراچي مان 1902ع ۾ شايع ٿيو. پهرين ڀاڱن ۾ عربن جي فتح کان ڪلهوتن جي دور تائين جو احوال ڏنو ويو آهي. جڏهن ته پئي ڀاڱن ۾ ڪلهوتن ۽ تالپرن جي دور جو احوال انگريزن جي فتح تائين فارسي ڪتابين تان ترجمو ڪري ڏنو ويو آهي.

هن ڪتاب جي تياري جي سلسلي ۾ مرزا صاحب ڪافي تحقيق ۽ جاڪوڙ ڪئي، جيئن شمس العلماء عمر بن محمد داؤد پتو لکي ٿو: "پڻ چچ نامي، تاريخ معصومي، تحفة الڪرام ۽ پ BIN ڪتابين جو مطالمو ڪري انگريزي ۾ هڪ مبسوط ۽ سلسليوار سند جي تاريخ لکي ائس، جو ڪم هيل تائين ڪنهن به نه ڪيو آهي." (4)

3. هستري آف تالپرول:

سند جي تالپر حڪمانن جي دئر بابت هي ڪتاب مرزا صاحب انگريزي ۾ 1928ع ۾ لکيو جيڪو بيليوگرافي موجب 218 صفحن تي مشتمل هڪ مخطوطو آهي پر اهو به اڻ لپ آهي.

4. سند جي تاريخ:

هي ڪتاب مرزا صاحب سندتي ٻولي ۾ سند جي اسڪولي شاگردن جي مطالعي خاطر لکيو. جيئن پاڻ ان جي پيش لفظ ۾ لکي ٿو: "پڌرو هجي ته سندتي ٻولي ۽ سند جي چڱي تاريخ جي گهڻي گهرج هئي. اسڪولن جي ڪم لاءِ هڪڙي مختصر سندتي تاريخ آهي مگر وڌيڪ مفصل تاريخ جا ٻارن کي توري وڌن کي پڙهڻ ۾ ڪم اچي سا ڪانه هئي. تنهنڪري مون هي

ڪتاب انگريزي مارسبن صاحب واري هندوستان جي تاريخ جي نموني تي لکيو انهي پر گھوئے ضروري احوال مختصر طرح ۽ سليس عبارت ۾ ذل آهي. اهو گھوئو ڪري پارسي ڪتابن مان ورتل آهي ۽ انهي، جي پچاري، ۾ کي تصويرون به ڏنيون ويون آهن.“ (5)

تازو 2019ع ۾ هن ڪتاب جو پيو ايبيشن مرزا قليچ بيگ جي هڪ پئي ڪتاب ”سنڌ جي مختصر جاڳافي“ سان گذ ”سنڌ جي تاريخ ۽ سنڌ جي مختصر جاڳافي“ جي عنوان سان شمس العلماء مرزا قليچ بيگ چيئر پاران شايع ڪيو وييو آهي. هن ڪتاب ۾ سنڌ جي تاريخ جي قديم دؤر کان انگريزن جي دؤر تائين مختصر مگر جامع احوال ڏنو وييو آهي. هي ڪتاب ڪل 33 بابن تي مشتمل آهي. جيڪي پٻن مختصر آهن. آخر ۾ سنڌ جي تالپر ۽ انگريز حڪمان جون تصويرون پٻن ڏنيون ويون آهن. هن ڪتاب ۾ جيڪي باب شامل آهن. انهن جا عنوان هيئين، ريت آهن:

1. سنڌ ۽ ان جا جبل ۽ پيا سڪي ۽ پاڻي جا يائى
2. سنڌ جون قديم قومون
3. سنڌ جا اصولو ڪا هندو
4. پاهريون قومون جن سنڌ تي ڪاهه ڪئي
5. راجا سهيرس راء جي ڳالهه
6. راء ساهسي، چچ بر همڻ ۽ راڻي سهندوي جي ڳالهه
7. چچ جوراج
8. چچ جي ڀاء ڇندر جوراج
9. چچ جي پتن ڏاھر ۽ ڏاھر سئين ۽ انهن جي پيڻ
10. راجا ڏاھر جوراج
11. عرين جواحال
12. عرين جوهند ۽ سنڌ ۾ اچط
13. محمد قاسم ثقفي جي سنڌ تي ڪاه
14. محمد قاسم ۽ راجا ڏاھر جي جنگ
15. ساري سنڌ جو فتح تيڻ
16. راجا ڏاھر جي تين جو وير وٺڻ ۽ محمد قاسم جوموت
17. خليفن جي نائبن جي سنڌ ۾ حڪومت
18. دهلي جي بادشاھن ۽ سنڌن نائبن جي سنڌ ۾ حڪومت
19. سومرن جي سنڌ ۾ حڪومت
20. سمن جي سنڌ ۾ حڪومت
21. ارغون گهرائي جي سنڌ ۾ حڪومت
22. مرزا شاه حسن ارغون جوراج

23. ترخان گھرائی جي سند ۾ حڪومت
24. مرزا جاني بیگ ۽ مرزا غازی بیگ ترخان جا راج
25. دھلي جي پادشاهن جي صویه دارن جي سند ۾ حڪومت
26. ڪلهوڙن جي سند ۾ حڪومت
27. ميان نور محمد ۽ محمد مراد ۽ عطر خان جا راج
28. ميان غلام شاه ۽ محمد سرفراز جا راج
29. ميان غلام نبي ۽ عبدالنبي ۽ صادق علي جا راج
30. تالپرن جي سند ۾ حڪومت
31. مير نور محمد خان ۽ مير محمد نصیر خان جا راج
32. تالپرن ميرن جي هلت چلت ۽ حڪومت جوانظام ۽ ماڻهن جي حالت ۽ ملڪ جو حال
33. انگريز سرڪار جي سند ۾ حڪومت ۽ سند جا ڪمشنر صاحب بهادر

5. سند جي تاريخ (ندي):

هي سند جي مختصر تاريخ آهي، جيڪا مرزا قليچ بیگ جي ڪتابن جي چپيل بيليوغرافي موجب 1915ع پرشايع ٿي. پر هينئار اٺ لڀ آهي.

6. قديم سند، ان جا شهري ماڻهو:

هن ڪتاب پهريون ايديشن 1921ع ۾ شايع ٿيو پر غلطی وچان سنتي ادبی بورد پاران ان جي 1966ع ۾ شايع ٿيل پئي ايديشن ۾ ان جي پهريون ايديشن جو سن 1925ع چاٿايو ويو آهي. جيئن ”ناشر طرفان پا اکر“ پر محمد ابراهيم جو ويو لکي ٿو: ”سنڌي زيان جي عظيم محسن شمس العلماء مرحوم ميرزا قليچ بیگ جو هي بينظير ڪتاب اڄ کان چاليه سال اڳ سند جي صوفي سنت سرگواسي ڪاكى چيٺ مل پرسرام سال 1925ع ۾ بلئو تسكى پريس حيدرآباد مان چپائي بنڌو آشرم حيدرآباد مان نئين سنڌي لاڳيريري سلسلي جو 10 نمبر ڪتاب ڪري شايع ڪيو هو.“⁽⁶⁾

هن ڪتاب جو جڏهن پيو ايديشن شايع ڪيو ويو تڏهن ان سان گڏ موضوع سان لاڳاپيل هجه ڪري مرزا قليچ بیگ جو 1923ع ۾ شايع ٿيل هڪ پيو ڪتاب ”قديم سند جا ستارا“ پڻ هڪ جلد ۾ شايع ڪيو ويو هي ڪتاب قديم سند جي تاريخي طور ناميابين شخصيتن بابت آهي، جيئن پاڻ لکي ٿو: ”هن ننيوري ڪتاب پر قديم سند جا ستارا ڏنا ويا آهن. قديم سند جي معني سؤکن ورهين کان اڳ جي سند سمجھڻ گھرجي، يا انگريز سرڪار جي حڪومت کان اڳئين. ۽ ستارن مان مطلب آهي: اهي مخصوص مشهور عالم ۽ فاضل جي مصنف ۽ شاعر به هئا!“⁽⁷⁾

هي ڪتاب ڪل چهن بابن تي مشتمل آهي جن جا عنوان هيئين ريت آهن:

- (1) بكر، روهرٽي ۽ آسپاس وارو ملڪ
- (2) سيوستان (سيوهن)، چانڊڪو (لاڙ) ڪاٺو آسپاس وارو ملڪ

- (3) نیرون کوت (حیدرآباد)، دریبلو بدین ۽ آسپاس وارو ملڪ
 (4) کوهستان، ساکره ۽ آسپاس وارو ملڪ
 (5) تند (تئي) ۽ آسپاس وارو ملڪ
 (6) متفرق عالم ۽ فاضل، مصنف ۽ شاعر

هن ڪتاب جي آخر ۾ سنڌ جي ڪن قدیم خاندان جا شجرا پڻا ويا آهن.

جيڪي هيئين ريت آهن:

1. سومرن جو خاندان
2. سمن جو خاندان
3. ڪلهوٽن (عباسين) جي خاندان جوشورو
4. ٿالپرن بلوچن ميرن جي خاندان جوشورو
5. سيد عبدالکريم بلٿي واري ۽ شاه عبداللطيف پئائي جوشورو
6. ديوان گدولم جوشورو
7. نوابولي محمد لغاري جوشورو
8. نواب محمد خان ٿوڙهي جوشورو
9. آغا ابراهيم شاه ۽ آغا اسماعيل شاه جوشورو
10. مرزا خسرو بيگ ۽ پيغمير گرجي مرزاڻ جا شجرا
11. سيد ثابت علي شاه جوشورو
12. سچيڏني يا سچل فقير درازن واري شاعر جوشورو

7. رياست خيرپور جي تاريخ:

ان دئر ۾ جڏهن اڃان سنڌ جون کي مفصل تاريخون منظر عام تي ڪونه آيون هيون تڏهن خاص طور سنڌ جي هڪ پرڳئي "خيرپور رياست" جي تاريخ لکڻ جو خيال مرزا صاحب جي ذهن ۾ ڪيئن آيو پاڻ ان بابت لکي ٿو: "هندوستان ۾ گھٺو ڪري سڀني هندو توڙي مسلمان راچواڻ ۽ رياستن جون مفصل تاريخون لکيل آهن جي انهن رياستن جي والين چپائي پدريون ڪيون آهن، مگر سنڌ ۾ جيڪا فقط هڪري رياست خيرپور جي آهي، تنهن جي اهڙي ڪا مفصل تاريخ چپايل نظر ڪانه آئي. بهتري ٿيا ته پالن پور رياست جي تازي تاريخ اردو ۾ لکيل ۽ رياست جي چپايل ان جي مصنف سيد گلاب ميان مير منشي مهرباني ڪري تحفي طور مون ڏي موڪلي. اها اهڙي خوشخت لکيل ۽ چپايل هئي ۽ ڪاغذ اهڙا عمدا ڪم آيل هئا ۽ جلد اهڙو خوبصورت ٻڌل هو ۽وري منجهس ايتريون تصويرون ڏنل هيون، جو تعريف ڪرڻ کان ٻاهر آهي. اهڙو ڪتاب هر ڪنهن ڪتب خاني جوزيب زينت ٿي سگهي ٿو ۽ انهي رياست جو اهو هڪڙو عجيبة تحسين جهڙو تحفو سڏي ٿو سگهجي. اهو ڪتاب ڏسي مون کي دل ۾ آيو ته اسان جي سنڌ ۾ جا خيرپور رياست آهي ۽ تنهن جي چونه اهڙي تاريخ لکجي" (8)

- مرزا صاحب جو 194 صفحن تي مشتمل هي ڪتاب "رياست خيرپور (اڳوڻو ۽ هاڻو ڪواحوال)" جي عنوان سان 1922ع پريض پريس خيرپور ميرس مان شايع ٿيو. هي ڪتاب ڪل ويهن بابن تي مشتمل آهي، جن جا عنوان هينين ريت آهن:
1. خيرپور جي جغرافيائي ۽ بييو طبعي احوال.
 2. سند جي قدими تاريخي احوال هاڻو ڪي خيرپور واري پاڻجي سميت اوائل وارن تالپرن ۽ ڪلهوڙن جواحال.
 3. سردار مدد خان جي ڪلهوڙن کي مدد ۽ ميرن جي هٿان شڪست.
 4. ميرن جي ڪلهوڙن کي شڪست ڏيڻ ۽ سند فتح ڪرڻ.
 5. مير فتح علي خان جي حڪومت ۽ سند جو رهائڻ.
 6. هيث ڏڪڻ پر مير غلام علي خان ۽ ڪرم علي خان مراد علي خان جي حڪومت ۽ متى اتر پر مير سهراپ خان جي حڪومت.
 7. انگريز سرڪار جا عهدناما ۽ ميلائي جي جنگ پر سند جي فتح.
 8. انگريز سرڪار جي حڪومت جي شروعات ۽ رياست خيرپور جي حدن جي ڦير گهير.
 9. مير سهراپ خان ۽ مير رستم خان جي حڪومت.
 10. مير صاحب خان ۽ مير رستم خان جي حڪومت.
 11. مير علي مراد خان جي حڪومت.
 12. مير سهراپ خان، مير رستم ۽ مير سر علي مراد خان جي حڪومت پر ملڪي انتظام ۽ ماڻهن جي حالت وغيره جو بيان.
 13. مير سر فيض محمد خان جي حڪومت.
 14. مير امام بخش خان جي حڪومت.
 15. هزهائنس مير علي نواز خان "ناز" جي سند نشياني ۽ سندس حڪومت جوشروع ٿيڻ.
 16. مير سر فيض محمد خان ۽ مير سر امام بخش خان جي حڪومتن پر ملڪي ۽ ماڻهن جي حالت وغيره جو بيان.
 17. سر مير علي مراد خان جا وزير، منشي ۽ پيارا ڪامورا.
 18. مير سر فيض محمد خان، مير امام بخش خان ۽ علي نواز خان جا وزير.

8. سند جي تاريخ (وڌي):

بيليوگرافی موجب هي ڪتاب 1922ع پر شايع ٿيو پر هينئر ناپيد آهي.

9. چج نامو (سندی):

بيليوگرافی موجب هي ڪتاب 314 صفحن تي مشتمل بلوقسکي پريس حيدرآباد مان 1923ع پر شايع ٿيو.
سند جي عظيم عالم، اديب، محقق ۽ مورخ شمس العلماء مرزا قليچ بيهي جي سند جي تاريخ جي حوالي سان متى چاڻايل قلمي ڪاوشن ۽ علمي خدمتن مان اهويلي پت واضح

آهي ته سندس سند جي تاريخ جي سهیئر ۽ ترتیب ۽ اشاعت واري ڪم سان ڪیتري نه دلچسپی هئي.

حوالا:

1. پُت، ڈاڪٽر الٽڪيو: ”برطانيو دور ۾ تعلیم کاتي جو اوائلی اشاعتي پروگرام“ (مقالات) سه ماھي مهران، سندٽي ادبی بورڊ ڄام شورو 2009/1، ص: 40
2. سيد، جي ايم: جنب گذاريءِ جن سين، جلد پهريون، سندٽي ادبی بورڊ ڄام شورو 1979، ص: 276
3. بلوج، ڈاڪٽر نبي بخش خان (تصحیح، تحقیق ۽ تشریح ڪندڙ)، امير احمد، مخدوم (ترجمو ڪندڙ): ”تح نام سند عرف چچ نامو“ (سندٽي ترجمو) سندٽي ادبی بورڊ حیدرآباد 1954، ص: 59
4. داؤد پتو، علامہ عمر بن محمد: ”مضمون ۽ مقالا“، شاه عبداللطیف پٽ شاه ثقافتی مرکز ڪميٽي حیدرآباد 1978، ص: 78
5. قلیج بیگ، شمس العلماء مرزا: سند جي تاريخ ۽ سند جي مختصر جاگرافی، شمس العلماء مرزا قلیج بیگ چيئر سند ڀونڀوريستي ڄام شورو 2019، ص: چائیل ناهي
6. قلیج بیگ، شمس العلماء مرزا: ”قدير سند ان جا شهر ۽ مالهه“ (چاپو ٿيون) سندٽي ادبی بورڊ ڄام شورو 1990، ص: چائیل ناهي
7. ايضا، ص: 437
8. بیگ، مرزا قلیج: ”رياست خيرپور“ (تيون ايڊيشن) روشنی پبلیڪیشن ڪنڊيارو 2007، ص: 9